

**Părțile din procedura principală**

*Reclamanți:* Liga van Moskeeën en Islamitische Organisaties Provincie Antwerpen, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigingen van Limburg, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigingen Oost-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigingen van West-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigingen van Vlaams-Brabant, VZW, Association Internationale Diyanet de Belgique, IVZW, Islamitische Federatie van België, VZW, Rassemblement des Musulmans de Belgique, VZW, Erkan Konak, Chaibi El Hassan

*Pârât:* Vlaams Gewest

*Cu participarea:* Global Action in the Interest of Animals (GAIA) VZW

**Dispozitivul**

Examinarea întrebării preliminare nu a evidențiat niciun element de natură să afecteze validitatea articolului 4 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1099/2009 al Consiliului din 24 septembrie 2009 privind protecția animalelor în momentul uciderii coroborat cu articolul 2 litera (k) din acesta din perspectiva articolului 10 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și a articolului 13 TFUE.

<sup>(1)</sup> JO C 383, 17.10.2016.

---

**Hotărârea Curții (Camera a doua) din 31 mai 2018 (cerere de decizie preliminară formulată de Fővárosi Törvényszék – Ungaria) – Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt**

(Cauza C-483/16) <sup>(1)</sup>

*[Trimitere preliminară — Protecția consumatorilor — Clauze abuzive în contractele încheiate cu consumatorii — Directiva 93/13/CEE — Articolul 7 alineatul (1) — Contracte de împrumut încheiate într-o monedă străină — Legislație națională care prevede cerințe procedurale specifice pentru a contesta caracterul abuziv — Principiul echivalenței — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolul 47 — Dreptul la protecție jurisdicțională efectivă]*

(2018/C 259/07)

Limba de procedură: maghiara

**Instanța de trimitere**

Fővárosi Törvényszék

**Părțile din procedura principală**

*Reclamant:* Zsolt Sziber

*Pârâtă:* ERSTE Bank Hungary Zrt

*Cu participarea:* Mónika Szeder

**Dispozitivul**

1) Articolul 7 din Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii trebuie interpretat în sensul că nu se opune, în principiu, unei reglementări naționale care prevede cerințe procedurale specifice, precum cele în discuție în litigiul principal, pentru acțiunile introduse de consumatori care au încheiat contracte de împrumut în monedă străină ce conțin o clauză privind diferența dintre cursul de schimb aplicabil la acordarea împrumutului și cel aplicabil la rambursarea acestuia și/sau o clauză care prevede o opțiune de modificare unilaterală ce permite creditorului să majoreze dobânzile, comisioanele și costurile, cu condiția ca constatarea caracterului abuziv al clauzelor cuprinse într-un astfel de contract să permită restabilirea situației în drept și în fapt în care s ar fi aflat consumatorul în lipsa acestor clauze abuzive.

2) Directiva 93/13 trebuie interpretată în sensul că se aplică și situațiilor care nu prezintă un element transfrontalier.

<sup>(1)</sup> JO C 419, 14.11.2016.

---

**Hotărârea Curții (Camera a zecea) din 30 mai 2018 (cerere de decizie preliminară formulată de Sąd Apelacyjny w Gdańsku – Polonia) – Stefan Czerwiński/Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Gdańsku**

**(Cauza C-517/16) <sup>(1)</sup>**

**[Trimitere preliminară — Securitatea socială a lucrătorilor migranți — Coordonarea sistemelor de securitate socială — Regulamentul (CE) nr. 883/2004 — Domeniu de aplicare material — Articolul 3 — Declarație a statelor membre în conformitate cu articolul 9 — Pensie de tranziție — Calificare — Regimuri legale de prepensionare — Excepție de la regula de cumulare a perioadelor în temeiul articolului 66]**

(2018/C 259/08)

Limba de procedură: polona

#### **Instanța de trimitere**

Sąd Apelacyjny w Gdańsku

#### **Părțile din procedura principală**

Reclamant: Stefan Czerwiński

Pârât: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Gdańsku

#### **Dispozitivul**

- 1) Clasificarea unei prestații sociale într-una dintre ramurile de securitate socială enumerate la articolul 3 din Regulamentul (CE) nr. 883/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind coordonarea sistemelor de securitate socială, efectuată de autoritatea națională competentă în declarația dată de statul membru în temeiul articolului 9 alineatul (1) din regulamentul menționat, nu are caracter definitiv. Calificarea unei prestații sociale poate fi efectuată de instanța națională în cauză în mod autonom și în funcție de elementele constitutive ale prestației sociale în discuție, cu sesizarea Curții, dacă este cazul, cu o întrebare preliminară.
- 2) O prestație precum cea în discuție în litigiul principal trebuie să fie considerată o „prestație pentru limită de vârstă”, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul nr. 883/2004.

<sup>(1)</sup> JO C 22, 23.1.2017.

---

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 31 mai 2018 – Comisia Europeană/Republica Polonă**

**(Cauza C-526/16) <sup>(1)</sup>**

**(Néndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva 2011/92/CE — Evaluare a efectului asupra mediului al unor foraje de prospectare sau de explorare a gazului de șist — Foraj în profunzime — Criterii de selecție — Determinare a unor praguri)**

(2018/C 259/09)

Limba de procedură: polona

#### **Părțile**

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. Owsiany-Hornung, D. Milanowska și C. Zadra, agenți)